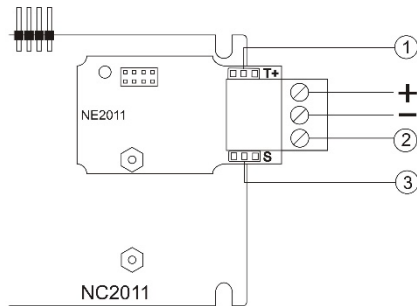


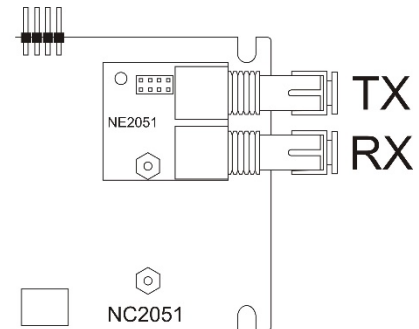
NC2011-NC2051 Network Boards Installation Sheet

EN CS FR HU LT NL PL PT RO TR

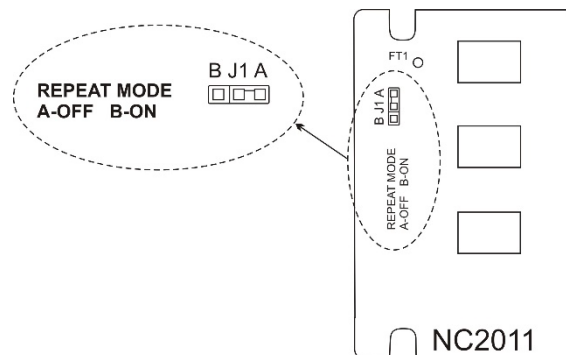
1



2



3



EN: Installation Sheet

Description

The NC2011 and NC2051 Network Board interfaces fire panels and repeater/emulators in the FP1200/FP2000 Series. They are used with the network interface modules NE2011 (RS-485 electrical) or NE2051 (optical).

Caution: For general guidelines on system planning, design, installation, commissioning, use, and maintenance, refer to the EN 54-14 standard and local regulations.

Installation

WARNING: Electrocution hazard. To avoid personal injury or death from electrocution, remove all sources of power and allow stored energy to discharge before installing or removing equipment.

The interface board must always be positioned below the host board (FC2012) located on the inside of the panel or repeater door.

Mount the interface board. If the panel is fitted with a bus termination card, plug it into the interface board when installation of boards is complete. Connect the NE2011 (RS-485 electrical) or NE2051 (optical) as shown in Figure 1 and Figure 2. If signals must repeat from one NE2011 module to another, set jumper J1 to turn repeat mode ON. See Figure 3 and Table 1 for settings.

Figure 1 shows connections for the NC2011.

1. Termination jumper
2. Shield
3. Earth jumper

Figure 2 shows connections for the NC2051.

If signals must repeat from one NC2011 module to another, set jumper J1 to turn repeat mode ON. See Figure 3 and Table 1 for settings.

Table 1: Repeat mode function

Position	Jumper J1	Function
A	Off	Repeat mode not required
B	On	Repeat mode required

Maintenance

The only maintenance required is a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

Specifications

Current consumption	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Dimensions (W × H)	
190 × 64 mm	
Weight	
85 g	
Temperature	
Operating temperature	−10 to +50°C
Storage temperature	−10 to +70°C
Relative humidity	
10 to 95% noncondensing	

Regulatory information

Conformity	
Manufacturer	Carrier Manufacturing Poland Spółka z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland. Authorized EU manufacturing representative: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.

Contact information and product documentation

For contact information or to download the latest product documentation, visit firesecurityproducts.com.

Product warnings and disclaimers

THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code:



CS: Instalační návod

Popis

Síťové desky NC2011 a NC2051 propojují požární poplachové ústředny a opakovače/emulátory řady FP1200/FP2000. Jsou používány s moduly síťového rozhraní NE2011 (RS-485 elektrický) nebo NE2051 (optický).

Upozornění: Obecné pokyny týkající se projektování systému, designu, instalace, uvedení do provozu, používání a údržby vycházejí z normy EN 54-14 a místních nařízení.

Instalace

VAROVÁNÍ: Riziko zásahu elektrickým proudem. Z důvodu předcházení zranění nebo smrti v důsledku zásahu elektrickým proudem odpojte před instalací nebo demontáží zařízení všechny zdroje napájení, aby došlo k vybití akumulované energie.

Síťová deska musí být vždy umístěna pod hostitelskou procesorovou deskou (FC2012) nacházející se na vnitřní straně dvířek panelu nebo opakovače.

Namontujte síťovou desku. Pokud je panel osazen kartou pro zakončení sběrnice, připojte ji po dokončení instalace desek k síťové desce. Připojte modul NE2011 (RS-485 elektrický) nebo NE2051 (optický), jak je uvedeno na obrázku 1 a 2. Pokud se signály musí opakovat z jednoho modulu NE2011 na druhý modul na téže síťové desce, nastavte propojku J1, aby se ZAPNUL režim opakování. Nastavení naleznete na obrázku 3 a v tabulce 1.

Na obrázku 1 jsou uvedena připojení modulu NC2011.

1. Zakončovací propojka
2. Stínění
3. Zemnicí propojka

Na obrázku 2 jsou uvedena připojení modulu NC2051.

Pokud se signály musí opakovat z jednoho modulu NC2011 na druhý na téže síťové desce, nastavte propojku J1, aby se ZAPNUL režim opakování. Nastavení naleznete na obrázku 3 a v tabulce 1.

Tabulka 1: Funkce režimu opakování

Poloha	Propojka J1	Funkce
A	Vyp.	Režim opakování není vyžadován
B	Zap.	Režim opakování je vyžadován

Údržba

Jediná požadovaná údržba je kontrola prováděná jednou za rok. Neupravujte vnitřní vedení ani obvody.

Specifikace

Spotřeba proudu	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Rozměry (Š × V)	190 × 64 mm
Hmotnost	85 g
Teplota	
Provozní teplota	-10 až +50 °C
Skladovací teplota	-10 až +70 °C
Relativní vlhkost	10 až 95 % (nekondenzující)

Informace o příslušných předpisech a nařízeních

Shoda	 
Výrobce	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Polsko. Autorizované zastoupení výrobce v EU: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nizozemsko.

Kontaktní údaje a dokumentace k výrobku

Chcete-li se dozvědět kontaktní údaje nebo si stáhnout nejnovější dokumentaci k výrobku, navštivte adresu firesecurityproducts.com.

Varování a vyloučení odpovědnosti k produktům

TYTO PRODUKTY SMÍ PRODÁVAT A INSTALOVAT POUZE KVALIFIKOVANÍ PRACOVNÍCI. SPOLEČNOST CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NEMŮŽE NIJAK ZARUČIT, ŽE KAŽDÁ OSOBA NEBO FIRMA, KTERÁ SI ZAKOUPI JEJÍ PRODUKTY (VČETNĚ AUTORIZOVANÉHO PRODEJCE NEBO AUTORIZOVANÉHO DISTRIBUTORA), BUDE ŘÁDNĚ VYŠKOLENÁ NEBO BUDE MÍT DOSTATEČNÉ ZKUŠENOSTI K TOMU, ABY DOKÁZALA PROTIPOŽÁRNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRODUKTY SPRÁVNĚ NAINSTALOVAT.

Více informací o vyloučení odpovědnosti ze záruky a bezpečnosti produktů naleznete na adrese <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>. Také můžete sejmout následující kód QR:



FR: Fiche d'installation

Description

Les cartes NC2011 et NC2051 sont des interface réseau pour les centrales de détection incendie ou répéteur de la série FP1200/FP2000. Ces cartes sont utilisées avec les modules d'interface réseau NE2011 (RS-485 paire cuivrée) ou NE2051 (fibre optique).

Attention : Pour obtenir les instructions générales sur l'architecture, la conception, l'installation, le raccordement, l'utilisation et la maintenance du système, reportez-vous à la norme EN5414 et aux réglementations locales en vigueur.

Installation

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Afin d'éviter tout risque de blessure corporelle ou de mort par électrocution, coupez l'alimentation secteur et laissez le courant accumulé se décharger avant d'installer ou d'enlever des composants.

La carte d'interface doit toujours être placée sous la carte « host » (FC2012) située à l'intérieur de la porte de la centrale ou du répéteur.

Installez la carte d'interface. Si la centrale est équipée d'une carte de terminaison de bus, insérez-la dans la carte d'interface une fois l'installation des autres cartes terminée. Connectez le module NE2011 (RS-485 paire cuivrée) ou NE2051 (fibre optique) comme illustré dans les Figures 1 & 2. Si les signaux doivent être réamplifiés d'un module NE2011 à l'autre, placez le cavalier J1 pour activer le mode répéteur. Voir la Figure 3 et le Tableau 1 pour les paramètres.

La figure 1 illustre les connexions pour le module NC2011 (paire cuivrée)

1. Cavalier de terminaison
2. Blindage
3. Cavalier de mise à la terre

La figure 2 illustre les connexions pour le module NC2051 (fibre optique).

Si les signaux doivent être réamplifiés d'un module NC2011 à l'autre, placez le cavalier J1 pour activer le mode répéteur. Voir la Figure 3 et le Tableau 1 pour les paramètres.

Tableau 1 : Fonction du mode répéteur

Position	Cavalier J1	Fonction
A	Off (Désactivé)	Mode répéteur non requis
B	On (Activé)	Mode répéteur requis

Entretien

La seule maintenance requise se limite à une inspection annuelle. Ne modifiez pas les circuits ou le câblage interne.

Spécifications

Courant consommé	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Dimensions (L x H)	190 x 64 mm
Poids	85 g
Température	
Température d'exploitation	de -10 à +50 °C
Température de stockage	de -10 à +70 °C
Humidité relative	10 % à 95 % sans condensation

Informations sur la réglementation

Conformité	
Fabricant	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Pologne. Représentant européen du fabricant : Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas.

Coordonnées et documentation

Pour obtenir nos informations de contact ou télécharger la documentation la plus récente sur le produit, rendez-vous à l'adresse firesecurityproducts.com.

Avertissements et avis de non-responsabilité

CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR :



HU: Telepítési leírás

Leírás

Az NC2011 és NC2051 hálózati kártya az FP1200/FP2000 sorozatú tűzjelző- és ismétlő központokhoz, illetve emulátorokhoz csatlakoztatható. A NE2011 (RS-485 elektromos) vagy NE2051 (optikai) hálózati modulokkal használható.

Vigyázat: A rendszer tervezésére, kialakítására, felszerelésére, próbaüzemére, használatára és karbantartására vonatkozó általános alapelveket az EN 54-14 számú szabvány és a helyi előírások szabják meg.

Telepítés

FIGYELEM: Áramütésveszély. Az áramütés miatti sérülés vagy halál megelőzése érdekében válasszon le minden áramforrást, és várja meg, amíg a tárolt energiák lemerülnek. Csak ezt követően telepítsen vagy távolítson el eszközöket.

A hálózati kártyának mindig a központ belsején vagy az ismétlő központ ajtaján található alaplap (FC2012) alatt kell lennie.

Rögzítse a hálózati kártyát. Ha a központ buszlezáró kártyával van felszerelve, csatlakoztassa a hálózati kártyához a kártyák telepítése után. Csatlakoztassa az NE2011 (RS-485 elektromos) vagy NE2051 (optikai) készüléket az 1. és 2. ábrán látható módon. Ha a jeleket ismételni kell az egyik NE2011 modulról egy másikra, állítsa a J1 jumpert ON állásba a jelismétlés bekapcsolásához. A beállítások a 3. ábrán és az 1. táblázatban láthatók.

Az 1. ábrán láthatók az NC2011 csatlakozásai

1. Lezáró jumper
2. Árnyékolás
3. Földelés jumper

A 2. ábrán láthatók az NC2051 csatlakozásai.

Ha a jeleket ismételni kell az egyik NC2011 modulról egy másikra, állítsa a J1 jumpert ON állásba a jelismétlés bekapcsolásához. A beállítások a 3. ábrán és az 1. táblázatban láthatók.

1. táblázat: Jelismétlési mód

Pozíció	J1 jumper	Funkció
A	Off	Nem kell jelet ismételni
B	On	Jelismétlés szükséges

Karbantartás

Mindössze éves vizsgálatra van szükség. Ne módosítsa a belső kábelezést vagy az áramkörti kapcsolást.

Műszaki adatok

Áramfelvétel	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Méret (SZ × M)	190 × 64 mm
Tömeg	85 g
Hőmérséklet	
Üzemi hőmérséklet	-10 - +50°C
Tárolási hőmérséklet	-10 - +70°C
Relatív páratartalom	10 – 95%, nem lecsapódó

Gyártói információk

Megfelelőség	
Gyártó	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Lengyelország. Európai hivatalos gyártási képviselő: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Hollandia.

Elérhetőség és termékdokumentáció

Az elérhetőségi adatokat megtalálja és a legújabb termékdokumentációt letöltheti a firesecurityproducts.com weboldalról.

Termékkel kapcsolatos figyelmeztetések és a felelősség kizárása

EZEKET A TERMÉKEKET MEGFELELŐEN KÉPESÍTETT SZAKEMBEREK RÉSZÉRE ÉRTÉKESÍTİK, ILLETVE ILYEN SZAKEMBEREKNEK KELL ŐKET TELEPÍTENIE. AZ CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NEM TUDJA BIZTOSÍTANI, HOGY A TERMÉKEIT MEGVÁSÁROLÓ TERMÉSZETES VAGY JOGI SZEMÉLY, BELEÉRTVE A „HIVATALOS FORGALMAZÓT” ÉS A „HIVATALOS VIZSONTELADÓT”, MEGFELELŐEN KÉPZETT, ILLETVE TAPASZTALT A TŰZVÉDELMI ÉS BIZTONSÁGTECHNIKAI TERMÉKEK HELYES TELEPÍTÉSE TERÉN.

A garanciára vonatkozó további nyilatkozatokkal és termékbiztonsági információkkal kapcsolatban keresse fel a <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oldalt, vagy olvassa be az alábbi QR-kódot:



LT: Įdiegimo lapas

Apibūdinimas

NC2011 ir NC2051 tinklo plokštės sąsajos FP1200/FP2000 gaisro aptikimo pultams ir kartotuvui / emuliatoriams. Jos naudojamos su tinklo sąsajos moduliais NE2011 (RS-485 elektriniu) arba NE2051 (optiniu).

Įspėjimas: planavimo, projektavimo, įrengimo, priėmimo eksploatuoti, naudojimo ir techninės priežiūros bendrąsias rekomendacijas rasite EN 54-14 standarte ir vietos teisės aktuose.

Įdiegimas

ĮSPĖJIMAS: žūties nuo elektros srovės pavojus. Kad išvengtumėte sužalojimo arba žūties nuo elektros srovės, prieš montuodami arba išimdami įrangą, pašalinkite visus maitinimo šaltinius ir iškraukite visą susikaupusią energiją.

Sąsajos plokštė visada turi būti žemiau pagrindinės plokštės (FC2012), esančios pulto viduje arba kartotuvo durelėse.

Sumontuokite sąsajos plokštę. Jeigu pulte yra magistralės suderinimo varžynas, įkiškite jį į sąsajos plokštę, kai baigsite plokščių diegimą. Prijunkite NE2011 (RS-485 elektrinį) arba NE2051 (optinį) kaip parodyta 1 ir 2 pav. Jeigu signalai turi kartotis iš vieno NE2011 modulio kitame, nustatykite trumpiklį J1, kad įjungtų kartojimo režimą. Dėl nustatymo žr. 3 pav. ir 1 lentelę.

1 pav. parodytos NC2011 jungtys

1. Suderinimo varžo trumpiklis
2. Ekranas
3. Įžeminimo trumpiklis

2 pav. parodytos NC2051 jungtys.

Jeigu signalai turi kartotis iš vieno NC2011 modulio kitame, nustatykite trumpiklį J1, kad įjungtų kartojimo režimą. Dėl nustatymo žr. 3 pav. ir 1 lentelę.

1 lentelė. Kartojimo režimo funkcija

Padėtis	Trumpiklis J1	Funkcija
A	Išjungta	Kartojimo režimas nereikalingas
B	Įjungta	Kartojimo režimas reikalingas

Priežiūra

Vienintelė reikalinga priežiūra yra kasmetinis tikrinimas. Nekeiskite vidinių jungčių arba grandinių.

Techniniai duomenys

Srovės suvartojimas	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Matmenys (P × A)	190 × 64 mm
Svoris	85 g
Temperatūra	
Darbo temperatūra	-10 - +50 °C
Laikymo temperatūra	-10 - +70 °C
Santykinė drėgmė	nuo 10 iki 95 % (be kondensacijos)

Teisinė informacija

Atitiktis	 
Gamintojas	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Lenkija. ES įgaliotasis atstovas gamybai: „Carrier Fire & Security B.V.“, Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nyderlandai.

Kontaktinė informacija ir gaminio dokumentacija

Kontaktinę informaciją arba naujausią atsisiunčiamą gaminio dokumentaciją rasite adresu firesecurityproducts.com.

Įspėjimai dėl gaminio ir atsakomybės atsiskaitymas

ŠIE GAMINIAI SKIRTI PARDUOTI KVALIFIKUOTIEMS SPECIALISTAMS IR JUOS MONTUOTI GALI TAIP PAT TIK KVALIFIKUOTAS SPECIALISTAS.
„CARRIER FIRE & SECURITY B.V.“ NEGALI UŽTIKRINTI, KAD JOS GAMINIUS ĮSIGYJANTYS ASMENYS AR ĮMONĖS, ĮSKAITANT VISUS ĮGALIUOTUSIUS PREKYBOS ATSTOVUS IR ĮGALIUOTUSIUS PERPARDAVĖJUS, YRA TINKAMAI ĮŠMOKYTI IR TURI REIKIAMOS PATIRTIES SU GAISRAIS IR SAUGA SUSIJUSIEMS GAMINIAMS MONTUOTI.

Išsamesnės informacijos apie garantijos atsakomybės ribojimo pareiškimą ir gaminių saugos informacijos rasite adresu <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> arba nuskenavę šį QR kodą:



NL: Installatieblad

Omschrijving

De NC2011- en NC2051-netwerkaart wordt gebruikt voor brandmeldpanelen, herhaalpanelen en software-emulatoren in de FP1200/FP2000-serie. Ze worden gebruikt met de netwerkkinterfacemodules NE2011 (RS-485 elektrisch) of NE2051 (optisch).

Waarschuwing: Raadpleeg voor algemene richtlijnen met betrekking tot systeemplanning, ontwerp, installatie, ingebruikname, gebruik en onderhoud de norm EN 54-14 en de lokale regelgeving.

Installatie

WAARSCHUWING: Gevaar van elektrocutie. Om persoonlijk letsel of dood door elektrocutie te vermijden, dient u alle stroomtoevoer af te sluiten en opgeslagen energie te ontladen voordat u apparatuur installeert of verwijdt.

De interfacekaart moet altijd zijn geplaatst onder de hostkaart (FC2012) die zich in het brandmeldpaneel of het herhaalpaneel bevindt.

Monteer de interfacekaart. Als het paneel van een bus terminator-kaart is voorzien, bevestigt u deze op de interfacekaart wanneer de installatie van kaarten is voltooid. Sluit de NE2011 (RS-485 elektrisch) of NE2051 (optisch) aan zoals wordt geïllustreerd in afbeelding 1 en 2. Als signalen van de ene NE2011-module naar een andere moeten worden herhaald, stelt u J1 zo in dat de herhaalmodus AAN staat. Zie afbeelding 3 en tabel 1 voor instellingen.

In afbeelding 1 ziet u de aansluitingen voor de NC2011.

1. Afsluitingsjumper
2. Afscherming
3. Aardingsjumper

In afbeelding 2 ziet u de aansluitingen voor de NC2051.

Als signalen van de ene NC2011-module naar een andere moeten worden herhaald, stelt u J1 zo in dat de herhaalmodus op AAN staat. Zie afbeelding 3 en tabel 1 voor instellingen.

Tabel 1: Functie van versterkingsmodus

Stand	Jumper J1	Functie
A	Off (Uit).	Herhaalmodus niet vereist
B	On (Aan)	Herhaalmodus vereist

Onderhoud

Het enige onderhoud dat is vereist, is een jaarlijkse controle. Wijzig nooit de interne bedrading of circuits.

Technische specificaties

Stroomverbruik	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Afmetingen (B × H)	190 × 64 mm
Gewicht	85 g
Temperatuur	
Bedrijfstemperatuur	-10 t/m +50°C
Opslagtemperatuur	-10 t/m +70°C
Relatieve vochtigheid	10 tot 95% (niet-condenserend)

Informatie over regelgeving

Overeenstemming	 
Fabrikant	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Polen. EU-geautoriseerde vertegenwoordiger: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland.

Contactgegevens en productdocumentatie

Ga naar firesecurityproducts.com voor contactgegevens of om de nieuwste productdocumentatie te downloaden.

Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten

DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKwalificeerde BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.

Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code:



PL: Arkusz instalacyjny

Opis

NC1011 i NC2051 to karty sieciowe do central pożarowych serii FP1200/2000. Mogą być wyposażone w dodatkowe w dodatkowe porty NE2011 (elektryczny RS-485) lub NE2051 (optyczny).

Przestroga: w celu uzyskania ogólnych wskazówek dotyczących planowania systemu, projektu, instalacji, przekazania do eksploatacji i konserwacji zapoznaj się z normą EN 54-14 i przepisami lokalnymi.

Montaż

OSTRZEŻENIE: zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym, usuń wszelkie źródła zasilania i pozwól, aby zmagazynowana energia wyładowała się przed rozpoczęciem instalacji lub demontażu sprzętu.

Karta sieciowa musi być zawsze umieszczana bezpośrednio poniżej płyty głównej (hosta) (FC2010) znajdującej się wewnątrz centrali lub repetytora.

Zamontuj kartę sieciową. Jeśli centrala jest wyposażona jw kartę terminującą magistralę, po zakończeniu instalacji umieść ją na złączu karty sieciowej. Podłącz moduł NE2011 (elektryczny RS-485) lub NE2051 (optyczny) zgodnie z rysunkiem 1 i rysunkiem 2. Jeśli sygnały mają być przesyłane pomiędzy portami, NE2011, włącz tryb powtarzania, ustawiając zworkę J1 w położeniu ON. Zapoznaj się z ustawieniami podanymi na rysunku 3 i w tabeli 1.

Na rysunku 1 przedstawiono połączenia karty NC2011

1. Zwórka terminowania
2. Ekran
3. Zwórka uziemienia

Na rysunku 2 przedstawiono połączenia karty NC2051.

Jeśli sygnały muszą być przesyłane pomiędzy portami NC2011, włącz tryb powtarzania, ustawiając zworkę J1 w położeniu ON. Zapoznaj się z ustawieniami podanymi na rysunku 3 i w tabeli 1.

Tabela 1: Funkcja trybu powtarzania

Położenie	Zwórka J1	Funkcja
A	Off - Wyłączone	Bez trybu powtarzania
B	On (Wł.)	Włączony tryb powtarzania

Konserwacja

Jedyną czynnością konserwacyjną jest przeprowadzanie corocznego przeglądu. Nie wprowadzaj zmian w wewnętrznym okablowaniu ani w obwodach.

Dane techniczne

Pobór prądu	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Wymiary (S × W)	190 × 64 mm
Waga:	85 g
Temperatura	
Temperatura pracy	-10 do +50°C
Temperatura przechowywania	-10 do +70°C
Wilgotność względna	Od 10 do 95%, nieskrapająca

Informacje prawne

Zgodność	 
Producent	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Polska. Autoryzowany przedstawiciel producenta na terenie UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia.

Informacje kontaktowe i dokumentacja produktu

Aby uzyskać informacje kontaktowe lub pobrać najnowszą dokumentację produktu, odwiedź witrynę firesecurityproducts.com.

Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I INSTALACJI PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH SPECJALISTÓW. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR:



PT: Ficha de instalação

Descrição

As Placas de Rede NC2011 e NC2051 efectuam a interface com painéis de incêndio e repetidores/emuladores da série FP1200/FP2000. São utilizadas com os módulos de interface de rede NE2011 (RS-485 eléctrico) ou NE2051 (óptico).

Cuidado: Para obter as directrizes sobre o planeamento, concepção, instalação, comissionamento, utilização e manutenção do sistema, consultar a norma EN 54-14 e os regulamentos locais.

Instalação

AVISO: Perigo de electrocussão. Para evitar lesões pessoais ou a morte provocadas por electrocussão, remova todas as fontes de energia e deixe descarregar a energia armazenada antes de instalar ou remover o equipamento.

A placa de interface deve ser sempre colocada abaixo da placa host (FC2012) localizada no interior da porta do painel ou do repetidor.

Instale a placa de interface. Se o painel estiver equipado com uma placa de terminação bus, ligue-o à placa de interface quando estiver concluída a instalação das placas. Ligue o NE2011 (RS-485 eléctrico) ou NE2051 (óptico) conforme mostrado na Figura 1 e na Figura 2. Se os sinais tiverem de ser repetidos de um módulo NE2011 para outro, configure o jumper J1 para ON (ligar o modo de repetição). Consulte a Figura 3 e a Tabela 1 para obter as definições.

A Figura 1 mostra as ligações do NC2011.

1. Jumper de terminação
2. Blindagem
3. Jumper de terra

A Figura 2 mostra as ligações do NC2051.

Se os sinais tiverem de ser repetidos de um módulo NC2011 para outro, configure o jumper J1 para ON (ligar o modo de repetição). Consulte a Figura 3 e a Tabela 1 para obter as definições.

Tabela 1: Função do modo de repetição

Posição	Jumper J1	Função
A	Off (Desligada)	Modo de repetição não necessário
B	On (Ligada)	Modo de repetição necessário

Manutenção

A única manutenção necessária é uma inspecção anual. Não modificar as ligações internas nem os circuitos.

Especificações

Consumo de corrente	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Dimensões (L x A)	190 x 64 mm
Peso	85 g
Temperatura	
Temperatura de funcionamento	-10 a +50°C
Temperatura de armazenamento	-10 a +70°C
Humidade relativa	10 a 95% sem condensação

Informação reguladora

Conformidade	 
Fabricante	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Polónia. Representante de fabrico autorizado na UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holanda.

Informações de contacto e documentação do produto

Para obter informações de contacto ou para transferir a documentação mais recente do produto, visite firesecurityproducts.com.

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos

ESTES PRODUTOS DESTINAM-SE A SER VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER “DISTRIBUIDOR AUTORIZADO” OU “REVENDEDOR AUTORIZADO”, TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR:



RO: Fișă de instalare

Descriere

Interfetele NC2011 si NC2051 conecteaza in retea centrale si repetoare / emulatoare din seria FP1200/FP2000. Acestea sunt utilizate impreuna cu modulele de rețea NE2011 (RS-485 electrică) sau NE2051 (optică).

Atenție: Referitor la planificarea, proiectarea, instalarea, punerea în funcțiune, utilizarea și mentenanța sistemului, consultați standardul EN 54-14 și reglementările locale.

Instalarea

AVERTIZARE: Pericol de electrocutare. Pentru a preveni accidentările personale sau decesul prin electrocutare, îndepărtați toate sursele de electricitate și permiteți evacuarea energiei acumulate înainte de instalarea sau îndepărtarea echipamentului.

Placa de interfață trebuie instalată întotdeauna sub placa gazdă (FC2012) amplasată pe partea interioară a ușii panoului sau repetorului.

Instalați placa interfeței. În cazul în care panoul este prevăzut cu o placă terminală pentru bus, conectați-o la placa de interfață după finalizarea instalării plăcilor. Conectați plăcile NE2011 (RS-485 electrică) sau NE2051 (optică) conform indicațiilor din Figura 1 și Figura 2. În cazul în care semnalele trebuie să se repete de la un modul NE2011 la celălalt, setați comutatorul J1 pentru a activa modul de repetare. Pentru setări, consultați Figura 3 și Tabelul 1.

Figura 1 prezintă conexiunile pentru NC2011

1. Conductor terminal
2. Ecranare
3. Conductor de împământare

Figura 2 prezintă conexiunile pentru NC2051.

În cazul în care semnalele trebuie să se repete de la un modul NC2011 la celălalt, setați comutatorul J1 pentru a activa modul de repetare. Pentru setări, consultați Figura 3 și Tabelul 1.

Tabelul 1: Funcția modului de repetare

Poziție	Comutaotor J1	Funcție
A	Dezactivat	Modul de repetare nu este necesar
B	Activat	Modul de repetare este necesar

Mentenanță

Singura procedură de mentenanță necesară este inspecția anuală. Nu modificați cablajul sau circuitele interne.

Specificații

Curent consumat	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Dimensiuni (l × Î)	190 × 64 mm
Greutate	85 g
Temperatura	
Temperatura de funcționare	de la -10 la +50°C
Temperatura de depozitare	de la -10 la +70°C
Umiditate relativă	de la 10 la 95% fără condens

Informații de reglementare

Conformitate	 
Producător	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Polonia. Reprezentant autorizat al producătorului în UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Olanda.

Informații de contact și documentația produsului

Pentru informații de contact sau pentru a descărca cea mai recentă documentație a produsului, vizitați firesecurityproducts.com.

Avertismente și precizări privind produsele

ACESTE PRODUSE SUNT CONCEPTE PENTRU VÂNZARE CĂTRE ȘI INSTALARE DE CĂTRE PROFESIONIȘTI CALIFICAȚI. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NU POATE OFERI NICIO GARANȚIE CĂ O PERSOANĂ SAU ENTITATE CARE ACHIZIȚIONEAZĂ PRODUSELE SALE, INCLUSIV ORICE „DISTRIBUTOR AUTORIZAT” SAU „COMERCIANT AUTORIZAT” ESTE INSTRUIT CORESPUNZĂTOR SAU ARE EXPERIENȚĂ CORESPUNZĂTOARE PENTRU INSTALAREA CORECTĂ A PRODUSELOR LEGATE DE PROTECȚIA ÎMPOTRIVA INCENDIILOR SAU SECURITATE.

Pentru informații suplimentare privind precizările legate de garanții și informațiile privind siguranța produselor, consultați <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> sau scanați codul QR:



TR: Kurulum Bilgileri

Açıklama

NC2011 ve NC2051 Ağ Kartı, FP1200/FP2000 Serisi yangın panelleri ve tekrarlayıcı/emülatörler için kullanılan bir arabirimdir. Ağ arabirim modülleri NE2011 (RS-485) veya NE2051 (optik) ile birlikte kullanılır.

Dikkat: Sistem planlama, tasarım, kurulum, devreye alma, kullanım ve bakım ile ilgili genel yönergeler için EN 54-14 standart ve yerel yönetmeliklere bakın.

Kurulum

UYARI: Elektrik çarpma tehlikesi. Elektrik nedeniyle oluşabilecek yaralanma veya ölüm tehlikesini önlemek için, ekipmanı kurmadan veya sökmeden önce tüm güç kaynaklarını çıkarın ve depolanan enerjinin boşaltılmasını sağlayın.

Arabirim kartının daima panelin veya tekrarlayıcı kapağının iç kısmında bulunan ana kartın (FC2012) altına konumlandırılması gerekir.

Arabirim kartını monte edin. Panele veriyolu sonlandırma kartı takılmışsa, arabirim kartının kurulum işlemi tamamlandıktan sonra, bu kartı buraya takınız. NE2011 (RS-485) veya NE2051'i (optik) Şekil 1 ve Şekil 2'de gösterildiği gibi bağlayın. Sinyallerin NE2011 modülünden başka bir modüle tekrarlanması gerekiyorsa, tekrarlama modunu ON (AÇIK) konuma getirmek için jumper J1'i ayarlayın. Ayarlar için Şekil 3 ve Tablo 1'e bakın.

Şekil 1'de NC2011 bağlantıları gösterilmektedir.

1. Sonlandırma jumper
2. Koruyucu
3. Topraklama jumper

Şekil 2'de NC2051 bağlantıları gösterilmektedir.

Sinyallerin NC2011 modülünden başka bir modüle tekrarlanması gerekiyorsa, tekrarlama modunu ON (AÇIK) konuma getirmek için jumper J1'i ayarlayın. Ayarlar için Şekil 3 ve Tablo 1'e bakın.

Tablo 1: Tekrarlama modu işlevi

Konum	Jumper J1	İşlev
A	Kapalı	Tekrarlama modu gerekli değildir
B	Açık	Tekrarlama modu gereklidir

Bakım

Yalnızca yıllık bakım gereklidir. Dahili kablo veya devre üzerinde değişiklik yapmayın.

Özellikler

Akım	
NC2011	50 mA
NC2051	35 mA
Boyutlar (G x Y)	190 x 64 mm
Ağırlık	85 g
Sıcaklık	
Çalışma sıcaklığı	-10 ila +50°C
Depolama sıcaklığı	-10 ila +70°C
Bağıl Nem	%10 ila 95, yoğunlaşma olmadan

Yönetmelik bilgileri

Uygunluk	
Üretici	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Polonya. Yetkili AB üretim temsilcisi: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Hollanda.

İletişim bilgileri ve ürün dokümantasyonu

İletişim bilgilerine erişmek veya en son ürün dokümantasyonunu indirmek için firesecurityproducts.com adresini ziyaret edin.

Ürün uyarıları ve feragatler

BU ÜRÜNLER NİTELİKLİ UZMANLARA SATILMAK VE NİTELİKLİ UZMANLAR TARAFINDAN MONTE EDİLMEK ÜZERE TASARLANMIŞTIR.
CARRIER FIRE & SECURITY B.V., HERHANGİ BİR “YETKİLİ BAYİ” VEYA “YETKİLİ SATICI” DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜRÜNLERİNİ SATIN ALAN KİŞİLERİN VEYA KURULUŞLARIN YANGIN VE GÜVENLİKLE İLGİLİ ÜRÜNLERİ DOĞRU ŞEKİLDE MONTE ETMEK ÜZERE GEREKLİ EĞİTİME VEYA DENEYİME SAHİP OLDUĞU KONUSUNDA HERHANGİ BİR GARANTİ VEREMEZ.

Garanti feragatleri ve ürün güvenliğine ilişkin bilgiler hakkında daha fazla bilgi için lütfen <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> adresini ziyaret edin veya QR kodunu taratın:



